

Царь, грядущий на ослице Зах 9:9

Быт 12:1-3 И сказал Господь Авраму: пойдй из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего, в **землю**, которую Я укажу тебе; ²и Я произведу от тебя **великий народ**, и **благословлю тебя**, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; ³Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и **благословятся в тебе все племена земные**.

Gen 12:1-3 ¹Now the LORD said to Abram, "Go forth from your country, and from your relatives and from your father's house, **to the land** which I will show you; ²And I will make you a **great nation**, and **I will bless you**, and make your name great; and so you shall be a blessing; ³And I will bless those who bless you, and the one who curses you I will curse. **And in you all the families of the earth will be blessed.**"

Быт 49:10 Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов.

Gen 49:10 The scepter shall not depart from Judah, nor the ruler's staff from between his feet, until Shiloh comes, and to him shall be the obedience of the peoples.

Втор 18:15 Пророка из среды тебя, из братьев твоих, как меня, воздвигнет тебе Господь Бог твой,-- Его слушайте,
Deut 18:15 The LORD your God will raise up for you a prophet like me from among you, from your countrymen, you shall listen to him.

2Цар 7:12-16 Когда же исполнятся дни твои, и ты почиешь с отцами твоими, то Я восставлю после тебя семя твое, которое произойдет из чресл твоих, и упрочу царство его.... ¹⁶И будет непоколебим дом твой и царство твое на веки пред лицом Моим, и престол твой устоит во веки.

2Sam 7:12-16 ¹²When your days are complete and you lie down with your fathers, I will raise up after you, who will come forth from you, and I will establish his kingdom... ¹⁶Your house and your kingdom shall endure before Me forever; your throne shall be established forever.

Пс 88:35-38 Не нарушу завета Моего, и не переменю того, что вышло из уст Моих. Однажды Я поклялся святостью Моею: солгу ли Давиду? Семя его пребудет вечно, и престол его, как солнце, предо Мною, вовек будет тверд, как луна, и верный свидетель на небесах.

Ps 89:34-37 ³⁴My covenant I will not violate, nor will I alter the utterance of My lips. ³⁵Once I have sworn by My holiness; I will not lie to David. ³⁶His descendants shall endure forever and his throne as the sun before Me. ³⁷It shall be established forever like the moon, and the witness in the sky is faithful.

Ис 9:6,7 Ибо младенец родился нам – Сын дан нам; владычество на раменах Его, и нарекут имя Ему: Чудный, Советник, Бог крепкий, Отец вечности, Князь мира. ⁷Умножению владычества Его и мира нет предела на престоле Давида и в царстве его, чтобы Ему утвердить его и укрепить его судом и правдою отныне и до века. Ревность Господа Саваофа соделает это.

Is 9:6,7 ⁶For a child will be born to us, a son will be given to us; And the government will rest on His shoulders; And His name will be called Wonderful Counselor, Mighty God, Eternal Father, Prince of Peace. ⁷There will be no end to the increase of His government or of peace, On the throne of David and over his kingdom, To establish it and to uphold it with justice and righteousness From then on and forevermore. The zeal of the LORD of hosts will accomplish this.

Ин 1:40,41 Один из двух, слышавших от Иоанна [об Иисусе] и последовавших за Ним, был Андрей, брат Симона Петра. ⁴¹Он первый находит брата своего Симона и говорит ему: **мы нашли Мессию, что значит: Христос;**

John 1:40,41 ⁴⁰One of the two who heard John speak and followed Him, was Andrew, Simon Peter's brother. ⁴¹He found first his own brother Simon and said to him, "**We have found the Messiah**" (which translated means Christ).

Ин 3:1,2 Между фарисеями был некто, именем Никодим, [один] из начальников Иудейских. ² и пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: Равви! **мы знаем, что Ты учитель, пришедший от Бога**; ибо таких чудес, какие Ты творишь, никто не может творить, если не будет с ним Бог.

John 3:1,2 ¹Now there was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews; ²this man came to Jesus by night and said to Him, "Rabbi, **we know that You have come from God as a teacher**; for no one can do these signs that You do unless God is with him."

Ин 9:30-33 Человек [прозревший] сказал им в ответ: это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, а Он отверз мне очи. ³¹Но мы знаем, что грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает. ³²**От века не слыхано, чтобы кто отверз очи слепорожденному.** ³³Если бы Он не был от Бога, не мог бы творить ничего.

John 9:30-33 ³⁰The man answered and said to them, "Well, here is an amazing thing, that you do not know where He is from, and yet He opened my eyes. ³¹We know that God does not hear sinners; but if anyone is God-fearing and does His will, He hears him. ³²**Since the beginning of time it has never been heard that anyone opened the eyes of a person born blind.** ³³If this man were not from God, He could do nothing."

Мф 21:7-10 привели ослицу и молодого осла и положили на них одежды свои, и Он сел поверх их. ⁸Множество же народа постлали свои одежды по дороге, а другие резали ветви с деревьев и постлали по дороге; ⁹народ же, предшествовавший и сопровождавший, восклицал: **осанна Сыну Давидову! благословен Грядущий во имя Господне!** осанна в вышних! ¹⁰И когда вошел Он в Иерусалим, весь город пришел в движение и говорил: кто Сей?

Mat 21:7-10 ⁷and brought the donkey and the colt, and laid their coats on them; and He sat on the coats. ⁸Most of the crowd spread their coats in the road, and others were cutting branches from the trees and spreading them in the road. ⁹The crowds going ahead of Him, and those who followed, were shouting, "**Hosanna to the Son of David; BLESSED IS HE WHO COMES IN THE NAME OF THE LORD**; Hosanna in the highest!" ¹⁰When He had entered Jerusalem, all the city was stirred, saying, "Who is this?"

Мф 21:4,5 Всё же сие было, да сбудется реченное через пророка, который говорит: ⁵Скажите дочери Сионовой: се, Царь твой грядет к тебе кроткий, сидя на ослице и молодом осле, сыне подъяремной.

Mat 21:4,5 ⁴This took place to fulfill what was spoken through the prophet: ⁵"**SAY TO THE DAUGHTER OF ZION, 'BEHOLD YOUR KING IS COMING TO YOU, GENTLE, AND MOUNTED ON A DONKEY, EVEN ON A COLT, THE FOAL OF A BEAST OF BURDEN.'**"

Зах 9:9 Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: се Царь твой грядет к тебе, праведный и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной.

Zech 9:9 Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout in triumph, O daughter of Jerusalem! Behold, your king is coming to you; He is just and endowed with salvation, Humble, and mounted on a donkey, Even on a colt, the foal of a donkey.

I. Праведный

Зах 9:9 Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: се Царь твой грядет к тебе, **праведный** и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной.

Zech 9:9 Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout in triumph, O daughter of Jerusalem! Behold, your king is coming to you; **He is just and endowed** with salvation, Humble, and mounted on a donkey, Even on a colt, the foal of a donkey.

Ин 11:47-50 Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет и говорили: что нам делать? Этот Человек много чудес творит. ⁴⁸Если оставим Его так, то все уверуют в Него, и придут Римляне и овладеют и местом нашим и народом. ⁴⁹Один же из них, некто Каиафа, будучи на тот год первосвященником, сказал им: вы ничего не знаете, ⁵⁰и не подумаете, что лучше нам, чтобы один человек умер за людей, нежели чтобы весь народ погиб.

John 11:47-50 ⁴⁷Therefore the chief priests and the Pharisees convened a council, and were saying, "What are we doing? For this man is performing many signs. ⁴⁸If we let Him go on like this, all men will believe in Him, and the Romans will come and take away both our place and our nation." ⁴⁹But one of them, Caiaphas, who was high priest that year, said to them, "You know nothing at all, ⁵⁰nor do you take into account that it is expedient for you that one man die for the people, and that the whole nation not perish."

Мих 3:9-12 Слушайте же это, главы дома Иаковлева и князья дома Израилева, **гнушающиеся правосудием и искривляющие все прямое**, ¹⁰**созидающие Сион кровью и Иерусалим-- неправдою!** ¹¹Главы его судят за подарки и священники его учат за плату, и пророки его предвещают за деньги, а между тем опираются на Господа, говоря: „не среди ли нас Господь? не постигнет нас беда!" ¹²Посему за вас Сион распахан будет как поле, и Иерусалим сделается грудой развалин, и гора дома сего будет лесистым холмом.

Micah 3:9-12 ⁹Now hear this, heads of the house of Jacob and rulers of the house of Israel, **who abhor justice And twist everything that is straight**, ¹⁰**who build Zion with bloodshed And Jerusalem with violent injustice.** ¹¹Her leaders pronounce judgment for a bribe, her priests instruct for a price and her prophets divine for money. Yet they lean on the LORD saying, "Is not the LORD in our midst? Calamity will not come upon us." ¹²Therefore, on account of you Zion will be plowed as a field, Jerusalem will become a heap of ruins, and the mountain of the temple will become high places of a forest.

Ис 11:1-3 И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; ²и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; ³и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела.

Is 11:1-3 ¹Then a shoot will spring from the stem of Jesse, And a branch from his roots will bear fruit. ²The Spirit of the LORD will rest on Him, The spirit of wisdom and understanding, The spirit of counsel and strength, The spirit of knowledge and the fear of the LORD. ³And He will delight in the fear of the LORD, And He will not judge by what His eyes see, Nor make a decision by what His ears hear;

Ис 11:4,5 Он будет **судить бедных по правде**, и дела страдальцев земли **решать по истине**; и жезлом уст Своих поразит землю, и духом уст Своих убьет нечестивого. ⁵И будет препоясанием чресл Его **правда**, и препоясанием бедр Его – **истина**.

Is 11:4,5 ⁴But with **righteousness He will judge the poor**, and **decide with fairness** for the afflicted of the earth; and He will strike the earth with the rod of His mouth, and with the breath of His lips He will slay the wicked. ⁵Also **righteousness** will be the belt about His loins, and **faithfulness** the belt about His waist.

Иер 23:5,6 Вот, наступают дни, говорит Господь, и восставлю Давиду **Отрасль праведную**, и воцарится Царь, и будет поступать мудро, и будет производить суд и правду на земле. ⁶Во дни Его Иуда спасется и Израиль будет жить безопасно; и вот имя Его, которым будут называть Его: „Господь оправдание наше!"

Jer 23:5,6 ⁵Behold, the days are coming," declares the LORD, "When I will raise up for David a **righteous Branch**; and He will reign as king and act wisely and do justice and righteousness in the land. ⁶In His days Judah will be saved, And Israel will dwell securely; and this is His name by which He will be called, "The LORD our righteousness."

Зах 8:8 и приведу их, и будут они жить в Иерусалиме, и будут Моим народом, и Я буду их Богом, **в истине и правде**.

Zech 8:8 and I will bring them back and they will live in the midst of Jerusalem; and they shall be My people, and I will be their God **in truth and righteousness**.

Зах 8:3 Так говорит Господь: обращусь Я к Сиону и буду жить в Иерусалиме, и **будет называться Иерусалим городом истины**, и гора Господа Саваофа-- горою святыни.

Zech 8:3 Thus says the LORD, "I will return to Zion and will dwell in the midst of Jerusalem. **Then Jerusalem will be called the City of Truth**, and the mountain of the LORD of hosts will be called the Holy Mountain."

II. Спасающий

Зах 9:9 Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: се Царь твой грядет к тебе, праведный и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной.

Zech 9:9 Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout in triumph, O daughter of Jerusalem! Behold, your king is coming to you; He is just and endowed with salvation, Humble, and mounted on a donkey, Even on a colt, the foal of a donkey.

Ин 11:47-50 Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет и говорили: что нам делать? Этот Человек много чудес творит. ⁴⁸Если оставим Его так, то все уверуют в Него, и придут Римляне и овладеют и местом нашим и народом. ⁴⁹Один же из них, некто Каиафа, будучи на тот год первосвященником, сказал им: вы ничего не знаете, ⁵⁰и не подумаете, что **лучше нам, чтобы один человек умер за людей, нежели чтобы весь народ погиб.**

John 11:47-50 ⁴⁷Therefore the chief priests and the Pharisees convened a council, and were saying, "What are we doing? For this man is performing many signs. ⁴⁸If we let Him go on like this, all men will believe in Him, and the Romans will come and take away both our place and our nation." ⁴⁹But one of them, Caiaphas, who was high priest that year, said to them, "You know nothing at all, ⁵⁰nor do you take into account **that it is expedient for you that one man die for the people, and that the whole nation not perish.**"

- Иисус может спасти потому, что Он Сын Божий.
- Иисус может спасти потому, что Он стал человеком.
- Иисус может спасти потому, что Он праведный.
- Иисус может спасти потому, что Он любит людей.
- Иисус может спасти потому, что Он послан любящим Отцом.
- Иисус может спасти потому, что Он свято прожил полноценную человеческую жизнь.
- Иисус может спасти потому, что Он понимает главную проблему людей – проблему греха.
- Иисус может спасти потому, что Он фокусируется на решении проблемы греха.
- Иисус может спасти потому, что Он взял на себя наши грехи.
- Иисус может спасти потому, что Он умер за них.
- Иисус может спасти потому, что Он воскрес, победив дьявола и смерть.
- Иисус может спасти потому, что Он вознесся на небеса и сегодня ходатайствует за нас.

III. Кроткий

Зах 9:9 Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: се Царь твой грядет к тебе, праведный и спасающий, **кроткий**, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной.

Zech 9:9 Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout in triumph, O daughter of Jerusalem! Behold, your king is coming to you; He is just and endowed with salvation, **Humble**, and mounted on a donkey, Even on a colt, the foal of a donkey.

Зах 4:6 Тогда отвечал он и сказал мне так: это слово Господа к Зоровавелю, выражающее: **не воинством и не силою, но Духом Моим**, говорит Господь Саваоф.

Zech 4:6 Then he said to me, "This is the word of the LORD to Zerubbabel saying, '**Not by might nor by power, but by My Spirit,**' says the LORD of hosts."

Зах 9:15-17 Господь Саваоф будет защищать их, и они будут истреблять и попираť пращные камни, ... ¹⁶И спасет их Господь Бог их в тот день, как овец, народ Свой; ибо, подобно камням в венце, они воссияют на земле Его. ¹⁷О, как велика благодать его и какая красота его!

Zech 9:15-17 ¹⁵The LORD of hosts will defend them. And they will devour and trample on the sling stones... ¹⁶And the LORD their God will save them in that day As the flock of His people; For they are as the stones of a crown, Sparkling in His land. ¹⁷For what comeliness and beauty will be theirs! Grain will make the young men flourish, and new wine the virgins.

Зах 12:5 И скажут князья Иудины в сердцах своих: сила моя -- жители Иерусалима в Господе Саваофе, Боге их.

Zech 12:5 Then the clans of Judah will say in their hearts, "A strong support for us are the inhabitants of Jerusalem through the LORD of hosts, their God."

IV. Царь

Зах 9:9 Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: се **Царь** твой грядет к тебе, праведный и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной.

Zech 9:9 Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout in triumph, O daughter of Jerusalem! Behold, your **king** is coming to you; He is just and endowed with salvation, Humble, and mounted on a donkey, Even on a colt, the foal of a donkey.

А. Царство Христа законно

Зах 12:10 А на дом Давида и на жителей Иерусалима изолью дух благодати и умиления, и **они воззрят на Него, Которого пронзили, и будут рыдать о Нем**, как рыдают об единородном сыне, и скорбеть, как скорбят о первенце.

Zech 12:10 I will pour out on the house of David and on the inhabitants of Jerusalem, the Spirit of grace and of supplication, so **that they will look on Me whom they have pierced; and they will mourn for Him**, as one mourns for an only son, and they will weep bitterly over Him like the bitter weeping over a firstborn.

Кол 2:13-15 и вас, которые были мертвы во грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи, ¹⁴Он перечеркнул список наших долгов, предъявленных к оплате предписаниями Закона, и уничтожил этот список, пригвоздив его к кресту. ¹⁵**отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою.**

Col 2:13-15 ¹³When you were dead in your transgressions and the uncircumcision of your flesh, He made you alive together with Him, having forgiven us all our transgressions, ¹⁴having canceled out the certificate of debt consisting of decrees against us, which was hostile to us; and He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. ¹⁵**When He had disarmed the rulers and authorities, He made a public display of them, having triumphed over them through Him.**

Зах 14:4 И станут ноги Его в тот день на горе Елеонской, которая перед лицом Иерусалима к востоку; и раздвоится гора Елеонская от востока к западу весьма большою долиною, и половина горы отойдет к северу, а половина ее-- к югу.

Zech 14:4 In that day His feet will stand on the Mount of Olives, which is in front of Jerusalem on the east; and the Mount of Olives will be split in its middle from east to west by a very large valley, so that half of the mountain will move toward the north and the other half toward the south.

Деян 1:9-12 Сказав сие, Он поднялся в глазах их, и облако взяло Его из вида их. ¹⁰И когда они смотрели на небо, во время восхождения Его, вдруг предстали им два мужа в белой одежде ¹¹и сказали: мужи Галилейские! что вы стоите и смотрите на небо? Сей Иисус, вознесшийся от вас на небо, **придет таким же образом, как вы видели Его восходящим на небо.** ¹²Тогда они возвратились в Иерусалим с **горы, называемой Елеон**, которая находится близ Иерусалима,

Acts 1:9-12 ⁹And after He had said these things, He was lifted up while they were looking on, and a cloud received Him out of their sight. ¹⁰And as they were gazing intently into the sky while He was going, behold, two men in white clothing stood beside them. ¹¹They also said, "Men of Galilee, why do you stand looking into the sky? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, **will come in just the same way as you have watched Him go into heaven.**" ¹²Then they returned to Jerusalem **from the mount called Olivet**, which is near Jerusalem, a Sabbath day's journey away.

В. Царство Христа имеет вселенскую значимость

Зах 14:9 И Господь будет Царем над всею землею; в тот день будет Господь един, и имя Его едино.

Zech 14:9 And the LORD will be king over all the earth; in that day the LORD will be the only one, and His name the only one.

Фил 2:6-11 Он, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу; ⁷но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным человекам и по виду став как человек; ⁸смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной. ⁹Посему и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени, ¹⁰дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено небесных, земных и преисподних, ¹¹и всякий язык исповедал, что **Господь Иисус Христос в славу Бога Отца.**

Phil 2:6-11 ⁶who, although He existed in the form of God, did not regard equality with God a thing to be grasped, ⁷but emptied Himself, taking the form of a bond-servant, and being made in the likeness of men. ⁸Being found in appearance as a man, He humbled Himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross. ⁹For this reason also, God highly exalted Him, and bestowed on Him the name which is above every name, ¹⁰so that at the name of Jesus **EVERY KNEE WILL BOW, of those who are in heaven and on earth and under the earth, ¹¹and that every tongue will confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.**

С. Царство Христа вечно

Дан 7:12-14 И у прочих зверей отнята власть их, и продолжение жизни дано им только на время и на срок.

¹³Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. ¹⁴И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; **владычество Его-- владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится.**

Dan 7:12-14 ¹²As for the rest of the beasts, their dominion was taken away, but an extension of life was granted to them for an appointed period of time. ¹³I kept looking in the night visions, and behold, with the clouds of heaven One like a Son of Man was coming, and He came up to the Ancient of Days And was presented before Him. ¹⁴And to Him was given dominion, Glory and a kingdom, that all the peoples, nations and men of every language Might serve Him. **His dominion is an everlasting dominion which will not pass away; and His kingdom is one which will not be destroyed.**

Зах 9:9 **Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима:** се Царь твой грядет к тебе, праведный и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной.

Zech 9:9 **Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout in triumph, O daughter of Jerusalem!** Behold, your king is coming to you; He is just and endowed with salvation, Humble, and mounted on a donkey, Even on a colt, the foal of a donkey.